

Official Language Implementation

Hindi Training

Ten Institute Staff members underwent Hindi training in Praveen, Parangat and Pragya at the Central Institute of Indian Languages, Mysuru under Hindi Teaching Scheme of the Department of Official Language, Ministry of Home Affairs, Govt. of India as detailed in table 1.

Table 1 : Hindi Training

Sl. No.	Session / Period	Name of the Training	No. of staff trained
1	Jan-May 2019	Praveen	2
2	July-Nov 2019	Praveen	1
		Parangat	4
3	Jan-May 2020	Pragya	1
		Parangat	2

Material Translation/ Development

The following materials were translated into official language during the reporting year.

1. Annual Report 2018-19
2. Administrative Forms
3. Institute Website Translation
4. Institute Quality Policy
5. Notings / Circulars / Advertisement





Workshops Organized

Totally, three workshops on Official Language Implementation were organized during the reporting year at the Institute as detailed below.

- The First Internal Workshop on Hindi was conducted on 24th June 2019 on the topics कंप्यूटर प्रौद्योगिकी एवं हिंदी में टंकण- दशादर्शन व प्रयोगिकी, हिंदी में कार्यालयीन पत्र/टिपिणी लेखन & कंप्यूटर पर पत्र व टिपिणी लेखन कैसे करें-प्रयोगिकी. Smt. Amith Kumar Jha, Junior Research Fellow, NTS, CIIL, Mysuru & Smt. Shashikala, Asst. Director (OL), BSNL, Mysuru, served as the resource persons for the workshop.
- The Second Internal Workshop on Hindi was conducted on 29th November 2019 on the topics दवियांग अधिकार कानून, तनावमुक्त जीवन जीने के उपाय, मानक हिंदी का प्रयोग & भवषिय में हिंदी. Dr. Alok Kumar Upadhyay, Associate Professor, AIISH, Mysuru, Dr. Sanjeev Kumar Gupta, Clinical Psychologist, AIISH, Mysuru & Dr. Sarvesh Mourya, Lecturer, RIE, Mysuru, served as resource persons for the workshop.
- The Third Internal Workshop on Hindi was conducted on 23rd December 2019 on the topics हिंदी में टिपिण, आलेखन, कामकाजी हिंदी – सरल और सहज हिंदी का प्रयोग – प्रयोगिकी, राजभाषा अधिनियम/नियम का ज्ञान & राजभाषा प्रगतिपर दो शब्द. Smt. Rekha Agarwal, Department of Hindi Studies, CPWD, Mysuru & Smt. Shashikala, Asst. Director (OL), BSNL, Mysuru served as resource persons for the workshop.

The lectures delivered in the workshops are given in table 2.

Table 2: Workshops Lectures

Sl. No.	Date	Event	Topic	Resource person /s
1	24.06.2019	First Internal Workshop	Technology of Typing in Computers- Hindi: Guidance and Experimental	Shri Amit Kumar Jha
2	24.06.2019	First Internal Workshop	Official letters / Comments writing in Hindi	Smt. Shashikala
3	24.06.2019	First Internal Workshop	How to write letters and comments on computer - practical	Smt. Shashikala
4	29.11.2019	Second Internal Workshop	Rights of Persons with Disability Act (RPWD) - 2016	Dr. Alok Kumar Upadhyay
5	29.11.2019	Second Internal Workshop	Ways to live stress free life	Dr. Sanjeev Kumar Gupta
6	29.11.2019	Second Internal Workshop	Use of standard Hindi	Dr. Sarvesh Kumar Maurya
7	29.11.2019	Second Internal Workshop	Future of Hindi	Dr. Sarvesh Kumar Maurya
8	23.12.2019	Third Internal Workshop	Noting, Drafting in Hindi	Smt. Rekha Agarwal
9	23.12.2019	Third Internal Workshop	Working Hindi - Using simple and easy method- Experimental	Smt. Rekha Agarwal
10	23.12.2019	Third Internal Workshop	Knowledge of Official Language Act and Rules	Smt. Shashikala
11	23.12.2019	Third Internal Workshop	Two words in progress on official language	Smt. Shashikala



Workshops Attended ▼

- Smt. N. Parimala, Assistant Registrar and Sri. A.R. Keerthi, PIO attended the 86th Hindi Workshop organized by the Rajbhasha Sansthan, New Delhi at Solan, Himachal Pradesh from 24th to 26th April 2019.
- Dr. S. Ramkumar, Chief Administrative Officer attended the Seventh National Official Language Conference by Ministry of Health and Family Welfare, Govt. of India at AIIMS, Bhubaneswar on 30th April & 2nd May 2019.
- Smt. M.V. Dakshayani, Assistant Gr.II and Ms. Suma, Assistant Gr.III attended the two-day Hindi Workshop at Central Institute of Indian Languages, Mysuru from 27th to 28th May, 2019.
- Dr. H. P. Uma Saraswathi, HT (C) and Sri. Chetan R., Assistant Gr.III (H) attended the One-day Official Language Seminar at Central Institute of Indian Languages, Mysuru on 6th May 2019.
- Smt. Rubby, Sign Language Teacher attended the 35th All India Official Language Training Camp and Conference organized by Indian Council for Cultural Relations (ICCR) at Mysuru from 6th to 8th June 2019.
- Sri. Niraj Kumar Shaw, Hindi Translator attended the one-day official language seminar at Central Institute of Indian Languages, Mysuru on 27th September 2019.
- Sri. Niraj Kumar Shaw, Hindi Translator attended the Ninth National Official Language Conference by Ministry of Health and Family Welfare, Govt. of India at AIIMS, Jodhpur from 16th to 18th January 2020.

Hindi Week Celebration ▼

Hindi Week was celebrated from 16th to 20th September 2019. Many innovative competitions were conducted for staff and students and the winners were awarded cash prizes. Sri. Kumar Sambhav, Hindi Pradhyapak, CIIL, Mysuru was the chief guest and Dr. M. Pushpavathi, Director, AIISH presided. A message from the Ministry was read and recorded and a compliance report on Official Language Implementation during the year was presented.



Word-a-day in Hindi ▼

Words on progressive use of Hindi in bilingual were displayed at Departments/ Sections on a regular basis throughout the year.

Awards/ Prizes/ Testimonials ▼

The Institute received the following awards for its official language implementation activities during the reporting year.

- कार्यालय ज्योति / दीप स्मृति चिह्न पुरस्कार for its best publication of reference materials in Official Language Hindi from Rajabhasha Samsthan, New Delhi.
- कार्यालय दर्पण स्मृति चिह्न पुरस्कार for excellence in publishing Hindi Annual Report-2017-18 from Rajabhasha Samsthan, New Delhi.
- Best paper presentation award for Smt Parimala for her paper titled अ भा वा श्र सं का परिचय और शैक्षणिक अनुभाग की गतिविधियाँ and for Mr. A.R. Keerthi, PIO for his paper titled सन्नाटा और संचार at the 86th Hindi Workshop organized by the Rajabhasha Samsthan, New Delhi.

Internal Award for the Best Execution of Official Language ▼

An award was instituted for the best execution of official language among the Departments and Sections of the Institute. A Special committee formed by the Director, AIISH adjudicated first prize for the Department of Clinical Psychology and Department of Special Education under the Department category and Stores Section and Establishment Section under the Administrative Section Category during the year 2019-20.



Inspection by the Parliamentary Official Language Committee ▼

Parliamentary official language committee inspected OLI activities of the institute on 10th - 21st June 2019. The compliance report on the suggestions given by the committee was forwarded to the ministry.

